

**xylazel, s.a.**

**XYLAZEL TINTE AL AGUA**  
 Código: C00625\*

**1. DATOS IDENTIFICATIVOS DEL PRODUCTO Y DE LA EMPRESA**

- 1.1 Descripción comercial: **XYLAZEL TINTE AL AGUA**  
 Código: C00625\*
- 1.2 Usos previstos: Tinte para la madera.
- 1.3 Empresa: **XYLAZEL, S.A.**  
 Gándaras de Prado - Budiño - E-36400 - Porriño (Pontevedra)  
 Teléfono: 986 343424 - Fax: 986 346240 - jr.alvarez@xylazel.com
- 1.4 Teléfono de urgencias: **986 343424 (7:30-14:30 h.) (horario laboral)**

**2. IDENTIFICACION DE LOS PELIGROS**

- 2.1 Clasificación CE:  
 Este producto no está considerado peligroso, según la Directiva 67/548/CEE~2004/73/CE (RD.363/1995~OM.PRE/1244/2006) y 1999/45/CE~2006/8/CE (RD.255/2003~OM.PRE/164/2007)
- 2.2 Efectos negativos:  
 Ver epígrafe 11.

**3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

- 3.1 Descripción química:  
 Disolución de aditivos en medio acuoso.
- 3.2 Componentes:  
 Sustancias que intervienen en porcentaje superior al límite de exención:

2,5 < 10 %	<b>Acetato de 1-metil-2-metoxietilo</b>	EC 203-603-9	Index No. 607-195-00-7
<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	R10   Xi:R36	CAS 108-65-6	ATP19
< 2,5 %	<b>Etilenglicol</b>	EC 203-473-3	Index No. 603-027-00-1
<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Xn:R22	CAS 107-21-1	ATP12

Para mayor información, ver epígrafes 8, 11, 12 y 16.

**xylazel, s.a.**XYLAZEL TINTE AL AGUA  
Código: C00625\*

#### 4. PRIMEROS AUXILIOS



En los casos de duda, o cuando persistan los síntomas de malestar, solicitar atención médica. No administrar nunca nada por vía oral a personas que se encuentren inconscientes.

##### 4.1 Por inhalación:

Sacar al afectado de la zona contaminada y trasladarlo al aire libre. Si la respiración es irregular o se detiene, practicar la respiración artificial. Si está inconsciente, colocarlo en posición de recuperación apropiada. Mantenerlo cubierto con ropa de abrigo mientras se procura atención médica.

##### 4.2 Por contacto con la piel:

Quitar la ropa contaminada. Lavar a fondo las zonas afectadas con abundante agua fría o templada y jabón neutro, o con otro producto adecuado para la limpieza de la piel. No emplear disolventes.

##### 4.3 Por contacto con los ojos:

Quitar las lentes de contacto. Lavar por irrigación los ojos con abundante agua limpia y fresca durante al menos 15 minutos, tirando hacia arriba de los párpados, hasta que descienda la irritación. Solicitar de inmediato asistencia médica especializada.

##### 4.4 Por ingestión:

En caso de ingestión, requerir asistencia médica inmediata. No provocar el vómito, debido al riesgo de aspiración. Mantener al afectado en reposo.

#### 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

##### 5.1 Medios de extinción:

En caso de incendio en el entorno, están permitidos todos los agentes extintores.

##### 5.2 Riesgos específicos:

Como consecuencia de la combustión o de la descomposición térmica, pueden formarse productos peligrosos: monóxido de carbono, dióxido de carbono. La exposición a los productos de combustión o descomposición puede ser perjudicial para la salud.

##### 5.3 Equipo de protección antiincendios:

Según la magnitud del incendio, puede ser necesario el uso de trajes de protección contra el calor, equipo respiratorio autónomo, guantes, gafas protectoras o máscaras faciales y botas.

##### 5.4 Otras recomendaciones:

Refrigerar con agua los tanques, cisternas o recipientes próximos a la fuente de calor o fuego. Tener en cuenta la dirección del viento. Evitar que los productos utilizados en la lucha contra incendio, pasen a desagües, alcantarillas o a cursos de agua.

#### 6. MEDIDAS EN CASO DE LIBERACION ACCIDENTAL

##### 6.1 Precauciones personales:

Evitar el contacto directo con el producto. Evitar respirar los vapores. Para control de exposición y medidas de protección individual, ver epígrafe 8.

##### 6.2 Precauciones para la protección del medio ambiente:

Evitar la contaminación de desagües, aguas superficiales o subterráneas, así como del suelo. En caso de producirse grandes vertidos o si el producto contamina lagos, ríos o alcantarillas, informar a las autoridades competentes, según la legislación local.

##### 6.3 Métodos de limpieza:

Recoger el vertido con materiales absorbentes (serrín, tierra, arena, vermiculita, tierra de diatomeas, etc.). Guardar los restos en un contenedor cerrado. Para la posterior eliminación de los residuos, seguir las recomendaciones del epígrafe 13.

**xylazel, s.a.**XYLAZEL TINTE AL AGUA  
Código: C00625\*

## 7. MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO

### 7.1 Precauciones en la manipulación:

Cumplir con la legislación vigente sobre seguridad e higiene en el trabajo.

#### - Recomendaciones generales:

Evitar todo tipo de derrame o fuga. No dejar los recipientes abiertos.

#### - Recomendaciones para prevenir riesgos de incendio y explosión:

No aplicable.

#### - Recomendaciones para prevenir riesgos toxicológicos:

No comer, beber ni fumar durante la manipulación. Después de la manipulación, lavar las manos con agua y jabón. Para control de exposición y medidas de protección individual, ver epígrafe 8.

#### - Recomendaciones para prevenir la contaminación del medio ambiente:

Evitar cualquier vertido al medio ambiente. En caso de vertido accidental, seguir las instrucciones del epígrafe 6.

### 7.2 Condiciones de almacenamiento:

Prohibir la entrada a personas no autorizadas. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener alejado de fuentes de calor. Si es posible, evitar la incidencia directa de radiación solar. Evitar condiciones de humedad extremas. Para evitar derrames, los envases, una vez abiertos, se deberán volver a cerrar cuidadosamente y a colocar en posición vertical. Para mayor información, ver epígrafe 10.1.

#### - Clase de almacén

: Según las disposiciones vigentes.

#### - Intervalo de temperaturas

: min: 5. °C, máx: 35. °C

#### - Materias incompatibles:

Consérvese lejos de agentes oxidantes, álcalis.

#### - Tipo de envase:

Según las disposiciones vigentes.

#### - Cantidad límite, Directiva 96/82/CE~2003/105/CE (RD.1254/1999~RD.948/2005) (Seveso III):

No aplicable.

### 7.3 Usos específicos:

No existen recomendaciones particulares para el uso de este producto distintas de las ya indicadas.

**xylazel, s.a.**XYLAZEL TINTE AL AGUA  
Código: C00625\***8. CONTROLES DE EXPOSICION/PROTECCION PERSONAL 98/24/CE (RD.374/2001)****8.1 Límites de exposición (VLA)**

	VLA-ED		VLA-EC			Año
	ppm	mg/m3	ppm	mg/m3		
INSHT 2007 (RD.39/1997)						
Acetato de 1-metil-2-metoxietilo	50.	275.	100.	550.	Vía dérmica	1999
Etilenglicol	20.	52.	40.	104.	Vía dérmica	1999

VLA - Valor Límite Ambiental, ED - Exposición Diaria, EC - Exposición de Corta duración.

Los valores LEP pueden consultarse en línea en la dirección: <http://www.mtas.es/insht/practice/vlas.htm>**8.2 Controles de exposición profesional, Directiva 89/686/CEE (RD.1407/1992):**

Proveer una ventilación adecuada. Para ello, se debe realizar una buena ventilación local y se debe disponer de un buen sistema de extracción general. Si estas medidas no bastan para mantener la concentración de partículas y vapores por debajo de los límites de exposición durante el trabajo, deberá utilizarse un equipo respiratorio apropiado.

**- Protección del sistema respiratorio:**

Evitar la inhalación de vapores.

**- Mascarilla:**

Mascarilla para gases y vapores (EN141). Para obtener un nivel de protección adecuado, la clase de filtro se debe escoger en función del tipo y concentración de los agentes contaminantes presentes, de acuerdo con las especificaciones del fabricante de filtros.

**- Protección de los ojos y la cara:**

Instalar fuentes oculares de emergencia en las proximidades de la zona de utilización.

**- Gafas:**

Gafas de seguridad con protecciones laterales contra salpicaduras de líquidos (EN166).

**- Escudo facial:**

No.

**- Protección de las manos y la piel:**

Instalar duchas de emergencia en las proximidades de la zona de utilización. El uso de cremas protectoras puede ayudar a proteger las áreas expuestas de la piel. No deberán aplicarse cremas protectoras una vez se ha producido la exposición.

**- Guantes:**

Guantes resistentes a los productos químicos (EN374). El tiempo de penetración de los guantes seleccionados debe ser superior al período de uso pretendido. Los guantes deben ser reemplazados inmediatamente si se observan indicios de degradación.

**- Botas:**

No.

**- Delantal:**

No.

**- Mono:**

Aconsejable.

**8.3 Controles de la exposición del medio ambiente:**

Evitar cualquier vertido al medio ambiente. Evitar emisiones a la atmósfera.



**xylazel, s.a.**XYLAZEL TINTE AL AGUA  
Código: C00625\***9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

- Forma física	:	Líquido.
- Color	:	Varios.
- Olor	:	Característico.
- Temperatura de ebullición	:	> 100. °C a 760 mmHg
- Temperatura de inflamación	:	Ininflamable
- Presión de vapor	:	~ 17. mmHg a 20°C
- Presión de vapor	:	~ 12. kPa a 50°C
- Peso específico	:	~ 1. g/cc a 20°C
- Viscosidad	:	1.0-1.2 mPa.s a 20°C
- Calor de combustión	:	246. Kcal/kg
- No volátiles	:	~ 1. % Peso

Para más información sobre propiedades fisicoquímicas relacionadas con la seguridad y medio ambiente, ver epígrafes 7 y 12.

**10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD****10.1 Condiciones que deben evitarse:**

Estable bajo las condiciones recomendadas de almacenamiento y manipulación.

- **Calor:** Mantener alejado de fuentes de calor.
- **Luz:** Si es posible, evitar la incidencia directa de radiación solar.
- **Aire:** No aplicable.
- **Presión:** No aplicable.
- **Choques:** No aplicable.

**10.2 Materias que deben evitarse:**

Posible reacción peligrosa con agentes oxidantes, álcalis.

**10.3 Descomposición térmica:**

Como consecuencia de la descomposición térmica, pueden formarse productos peligrosos: monóxido de carbono.

**11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**

No se dispone de datos toxicológicos experimentales del preparado como tal. La clasificación toxicológica de este preparado ha sido realizada mediante el método de cálculo convencional de la Directiva 1999/45/CE (RD.255/2003).

**11.1 Efectos toxicológicos:**

- Puede irritar los ojos y la piel.

**11.2 Dosis y concentraciones letales de componentes individuales :**

Acetato de 1-metil-2-metoxietilo  
Etilenglicol

**DL50 Oral**

mg/kg

8532. Rata  
4700. Rata

**DL50 Cutánea**

mg/kg

> 5000. Rata  
9530. Conejo

**CL50 Inhalación**

mg/m3.4horas

**xylazel, s.a.**XYLAZEL TINTE AL AGUA  
Código: C00625\***12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

No se dispone de datos ecotoxicológicos experimentales del preparado como tal. La clasificación ecotoxicológica de este preparado ha sido realizada mediante el método de cálculo convencional de la Directiva 1999/45/CE (RD.255/2003).

<b>12.1 Ecotoxicidad:</b>	<b>CL50</b>	<b>CE50</b>	<b>CE50</b>
<b>de componentes individuales :</b>	mg/l.96horas	mg/l.48horas	mg/l.72horas
Acetato de 1-metil-2-metoxietilo	> 100. Peces	408. Dafnia	
Etilenglicol	18500. Peces	> 1000. Dafnia	2000. Algas

**12.2 Movilidad:**

No disponible.

**- Vertidos al suelo:**

Evitar la penetración en el terreno.

**- Vertidos al agua:**

No se debe permitir que el producto pase a desagües, alcantarillas ni a cursos de agua.

**- Emisiones a la atmósfera:**

Evitar emisiones a la atmósfera.

**- COV (instalaciones industriales):**

· Si el producto se utiliza en una instalación industrial, se debe verificar si es de aplicación la Directiva 1999/13/CE (RD.117/2003), relativa a la limitación de emisiones de compuestos orgánicos volátiles debidas al uso de disolventes orgánicos en determinadas actividades industriales.

**12.3 Persistencia y degradabilidad:**

No disponible.

**12.4 Potencial de bioacumulación:**

No disponible.

**12.5 Resultados de la valoración PBT:**

No disponible.

**12.6 Otros efectos negativos:**

No disponible.

**13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACION****13.1 Manipulación de residuos, Directiva 75/442/CEE~91/156/CE (Ley 10/1998):**

Tomar todas las medidas que sean necesarias para evitar al máximo la producción de residuos. Analizar posibles métodos de revalorización o reciclado. No verter en desagües o en el medio ambiente. Elimínese en un punto autorizado de recogida de residuos. Los residuos deben manipularse y eliminarse de acuerdo con las legislaciones locales y nacionales vigentes. Para control de exposición y medidas de protección individual, ver epígrafe 8.

**13.2 Eliminación de envases vacíos, Directiva 94/62/CE (Ley 11/1997 y RD.782/1998):**

Envases vacíos y embalajes deben eliminarse de acuerdo con las legislaciones locales y nacionales vigentes.

**13.3 Procedimientos de neutralización o destrucción del producto:**

Vertedero oficialmente autorizado, de acuerdo con las reglamentaciones locales.

**xylazel, s.a.**XYLAZEL TINTE AL AGUA  
Código: C00625\***14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**

- 14.1 Transporte por carretera, Directiva 94/55/CE (ADR 2007):  
Transporte por ferrocarril, Directiva 96/49/CE (RID 2007): :
- 14.2 Transporte por vía marítima (IMDG 33-06): :
- 14.3 Transporte por vía aérea (ICAO/IATA 2007): :
- Exento
- Exento
- Exento

**15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA****15.1 Etiquetado CE:**

Este producto no requiere pictogramas, según la Directiva 67/548/CEE~2004/73/CE (RD.363/1995~OM.PRE/1244/2006) y 1999/45/CE~2006/8/CE (RD.255/2003~OM.PRE/164/2007)

- Frases R: **Ninguna.**
- Frases S:  
S2 Manténgase fuera del alcance de los niños.
- Frases P:  
P101 Ficha de datos de seguridad a disposición del usuario profesional que lo solicite.
- Componentes peligrosos: Ninguno.

**15.2 Limitaciones a la comercialización y al uso, Directiva 76/769/CEE (RD.1406/1989):**  
No aplicable.**15.3 Otras legislaciones CE:**  
No aplicable**15.4 Otras legislaciones:**  
No disponible

**xylazel, s.a.**XYLAZEL TINTE AL AGUA  
Código: C00625\***16. OTRA INFORMACIÓN****Texto de las Frases R referenciadas en los epígrafes 2 y 3:**

R10 Inflamable. R22 Nocivo por ingestión. R36 Irrita los ojos.

**Legislaciones sobre Fichas de Datos de Seguridad:**

Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Anexo II del Reglamento (CE) nº 1907/2006 (REACH).

**Principales fuentes bibliográficas:**

- European Chemicals Bureau: Existing Chemicals, <http://ecb.jrc/existing-chemicals/>
- Industrial Solvents Handbook, Ibert Mellan (Noyes Data Co., 1970).
- Límites de exposición profesional para Agentes Químicos en España, (INSHT, 2007).

**Histórico:**

Versión: 2

**Fecha de revisión:**

22/10/2007

**Fecha de impresión:**

22/10/2007

La información de esta ficha de seguridad, está basada en los conocimientos actuales y en las leyes vigentes de la UE y nacionales, en cuanto que las condiciones de trabajo de los usuarios están fuera de nuestro conocimiento y control. El producto no debe utilizarse para fines distintos a aquellos que se especifican, sin tener primero una instrucción por escrito, de su manejo. Es siempre responsabilidad del usuario tomar las medidas oportunas con el fin de cumplir con las exigencias establecidas en las legislaciones vigentes. La información contenida en esta ficha de seguridad sólo significa una descripción de las exigencias de seguridad del preparado y no hay que considerarla como una garantía de sus propiedades.